

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

քրեական գործի վարույթին թարգման ներգրավելու մասին

04. 03. 2018թ.

ք. Երևան

«Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ, առաջին դասի խորհրդական՝ Գ.Ս.Նահապետյանս, վերանայելով վարույթումս քննվող թիվ 582285 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Չ Ե Ց Ի

Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացիներ Կոլանջի Վենկատեսանի և Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջիի հաղորդումների առթիվ նախապատրաստված նյութերով տվյալներ են ստացվել այն մասին, որ Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացիներ Պրակաշ Սուբրամանիանինը և Սամպատ Ջագաննաթանը, դիտավորությամբ ուրիշի գույքի խարդախությամբ հափշտակություն կատարելու նախնական համաձայնությամբ, իրենց հայրենակից Կոլանջի Վենկատեսանին կեղծ տեղեկություններ ներկայացնելով՝ որոշակի գումարի դիմաց նրա կացության կարգավիճակի հարցը լուծելու, «Հ-ում աշխատանքի տեղավորելու, ինչպես նաև Եվրոպա մեկնելու դիմաց ծառայություններ մատուցման վերաբերյալ, 2018 թվականի հոկտեմբերի 20-ից նոյեմբերի 22-ն ընկած ժամանակահատվածում Կոլանջի Վենկատեսանից պահանջել և բանկային փոխանցմամբ մաս-մաս ստացել են խոշոր չափերի՝ 725.700 ՀՀ դրամին համարժեք 1500 ԱՄՆ դոլար և խարդախությամբ հափշտակել այն, իսկ Կոլանջի Վենկատեսանի մոտ կասկածներ չհարուցելու նպատակով, «Վոթս ափ» ինտերնետային հավելվածով, իրականությանը չհամապատասխանող տեղեկություններով հաղորդագրություն են ուղարկել նրա լուսանկարով 18.11.2018 թվականին ձեռք բերված կացության քարտի վերաբերյալ:

Այնուհետև նույն եղանակով՝ Պ.Սուբրամանիանինը և Ս.Ջագաննաթանը դիտավորությամբ ուրիշի գույքը խարդախությամբ հափշտակելու նախնական համաձայնությամբ, Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացի Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջիից՝ ՀՀ-ում աշխատանքի տեղավորելու, ինչպես նաև Եվրոպա մեկնելու հարցում որոշակի գումարի դիմաց ծառայություններ մատուցելու պատրվակով, 2018 թվականի հոկտեմբեր ամսին պահանջել են 1500 ԱՄՆ դոլար, որից 339.696 ՀՀ դրամին համարժեք 700 ԱՄՆ դոլար գումարը ստանալուց հետո՝ 2018 թվականի նոյեմբերի 20-ից 25-ն ընկած ժամանակահատվածում Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջինին ցույց տալով նրա անվամբ լրացված ՀՀ կացության քարտը պահանջել են մնացած գումարը, որը Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջինը հրաժարվել է վճարել:

Բացի այդ, 2018 թվականի դեկտեմբերի 06-ին Պ.Սուբրամանիանին բերման ենթարկելուց հետո նրա անձնական խուզարկությամբ՝ ուսապարկում հայտնաբերվել են Հնդկաստանի 8 քաղաքացու անձնագրեր և ՀՀ կացության 4 քարտեր: Նշված քարտերը, ըստ ՀՀ ոստիկանության անձնագրային և վիզաների վարչությունից ստացված թիվ 22-104069 գրության տրամադրվել են այլ քաղաքացիների:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում Հնդկաստանի քաղաքացիներ Պարիմալաեշվարա Թանգաիան և Թավամանի Գոբին բացատրություններով հայտնել են, որ 2018 թվականի աշնանը Հնդկաստանի քաղաքացի Ջագաննաթանը յուրաքանչյուրից 1.500 ԱՄՆ դոլար է վերցրել՝ ՀՀ կացության քարտի տրամադրումը կազմակերպելու պատրվակով, սակայն խաբել է և իրեն կացության քարտ չի տրամադրել:

Դեպքի առթիվ ՀՀ ԱԱԾ քննչական դեպարտամենտում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 178-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին և 2-րդ կետերով, 178-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին կետով և 325-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցվել է թիվ 58228518 քրեական գործը:

Նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ սույն գործով մասնակցող անձինք չեն տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, այլ տիրապետում են անգլերեն գրավոր և բանավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ անհրաժեշտություն է առաջացել կատարել քննչական գործողություններ, իսկ վերջիններս բավարար չափով չեն տիրապետում գրավոր և բանավոր հայերեն լեզվին, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ. օր-ի 83 հոդվածով,

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 58228518 քրեական գործով, որպես թարգման ներգրավել ՀՀ Վի Գրուպ>> ՍՊ ընկերության թարգմանիչ Մանիկ Աչարյահին:

2. Թարգման Մ.Աչարյահին պարզաբանել ՀՀ Քր. դատ. օր-ի 83 հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քր. օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

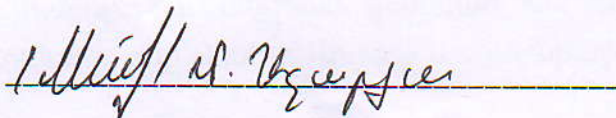
Ավագ քննիչ՝



Գ.Ս.Նահապետյան

Որոշմանը ծանոթացա: Պարզաբանվել են ՀՀ քր. դատ. օր. 83 հոդ. նախատեսված իմ իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սուտ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր. օր. 338 հոդ. նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝



Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

քրեական գործի վարույթին թարգման ներգրավելու մասին

04. 03. 2018թ.

ք. Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ, առաջին դասի խորհրդական՝ Գ.Ս.Նահապետյանս, վերանայելով վարույթումս քննվող թիվ 582285 քրեական գործի նյութերը.

ՊԱՐԶԵՑԻ

Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացիներ Կոլանջի Վենկատեսանի և Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջիի հաղորդումների առթիվ նախապատրաստված նյութերով տվյալներ են ստացվել այն մասին, որ Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացիներ Պրակաշ Սուբրամանիանինը և Սամպատ Ջագաննաթանը, դիտավորությամբ ուրիշի գույքի խարդախությամբ հափշտակություն կատարելու նախնական համաձայնությամբ, իրենց հայրենակից Կոլանջի Վենկատեսանին կեղծ տեղեկություններ ներկայացնելով՝ որոշակի գումարի դիմաց նրա կացության կարգավիճակի հարցը լուծելու, ՀՀ-ում աշխատանքի տեղավորելու, ինչպես նաև Եվրոպա մեկնելու դիմաց ծառայություններ մատուցման վերաբերյալ, 2018 թվականի հոկտեմբերի 20-ից նոյեմբերի 22-ն ընկած ժամանակահատվածում Կոլանջի Վենկատեսանից պահանջել և բանկային փոխանցմամբ մաս-մաս ստացել են խոշոր չափերի՝ 725.700 ՀՀ դրամին համարժեք 1500 ԱՄՆ դոլար և խարդախությամբ հափշտակել այն, իսկ Կոլանջի Վենկատեսանի մոտ կասկածներ չհարուցելու նպատակով, «Վոթս ափ» ինտերնետային հավելվածով, իրականությանը չհամապատասխանող տեղեկություններով հաղորդագրություն են ուղարկել նրա լուսանկարով 18.11.2018 թվականին ձեռք բերված կացության քարտի վերաբերյալ:

Այնուհետև նույն եղանակով՝ Պ.Սուբրամանիանինը և Ս.Ջագաննաթանը դիտավորությամբ ուրիշի գույքը խարդախությամբ հափշտակելու նախնական համաձայնությամբ, Հնդկաստանի Հանրապետության քաղաքացի Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջիից՝ ՀՀ-ում աշխատանքի տեղավորելու, ինչպես նաև Եվրոպա մեկնելու հարցում որոշակի գումարի դիմաց ծառայություններ մատուցելու պատրվակով, 2018 թվականի հոկտեմբեր ամսին պահանջել են 1500 ԱՄՆ դոլար, որից 339.696 ՀՀ դրամին համարժեք 700 ԱՄՆ դոլար գումարը ստանալուց հետո՝ 2018 թվականի նոյեմբերի 20-ից 25-ն ընկած ժամանակահատվածում Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջինին ցույց տալով նրա անվամբ լրացված ՀՀ կացության քարտը պահանջել են մնացած գումարը, որը Ջոսեփ Վիլյամ Սագայարաջինը հրաժարվել է վճարել:

Բացի այդ, 2018 թվականի դեկտեմբերի 06-ին Պ.Սուբրամանիանին բերման թափարկելուց հետո նրա անձնական խուզարկությամբ՝ ուսապարկում հայտնաբերվել են Հնդկաստանի 8 քաղաքացու անձնագրեր և ՀՀ կացության 4 քարտեր: Նշված քարտերը, ըստ ՀՀ ոստիկանության անձնագրային և վիզաների վարչությունից ստացված թիվ 22-104069 գրության տրամադրվել են այլ քաղաքացիների:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում Հնդկաստանի քաղաքացիներ Պարիմալաեշվարա Թանգաիան և Թավամանի Գոբին բացատրություններով հայտնել են, որ 2018 թվականի աշնանը Հնդկաստանի քաղաքացի Ջագաննաթանը յուրաքանչյուրից 1.500 ԱՄՆ դոլար է վերցրել՝ ՀՀ կացության քարտի տրամադրումը կազմակերպելու պատրվակով, սակայն խաբել է և իրեն կացության քարտ չի տրամադրել:

Դեպքի առթիվ ՀՀ ԱԱԾ քննչական դեպարտամենտում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 178-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին և 2-րդ կետերով, 178-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին կետով և 325-րդ հոդվածի 2-րդ մասով հարուցվել է թիվ 58228518 քրեական գործը:

Նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ վկա Վիջայկումար Ճիմանբիաի Պատելը չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, այլ տիրապետում է հնդկերեն գրավոր և բանավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ անհրաժեշտություն է առաջացել կատարել քննչական գործողություններ, իսկ վերջինս բավարար չափով չի տիրապետում գրավոր և բանավոր հայերեն լեզվին, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր. դատ. օր-ի 83 հոդվածով,

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 58228518 քրեական գործով, որպես թարգման ներգրավել ՀՀ Գրուպ>> ՍՊ ընկերության թարգմանիչ Մանիկ Աչարյահին:

2. Թարգման Մ.Աչարյահին պարզաբանել ՀՀ քր. դատ. օր-ի 83 հոդվածով նախատեսված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քր. օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Ավագ քննիչ՝

Գ.Ս.Նահապետյան

Որոշմանը ծանոթացա: Պարզաբանվել են ՀՀ քր. դատ. օր. 83 հոդ. նախատեսված իմ իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սուտ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր. օր. 338 հոդ. նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝

1 Անասյան Մ. Նիկոլայ

Տեղեկանք
Թիվ 13204217 քրեական գործով

Ես, Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի ավագ քննիչ՝ Գ.Ս.Նահապետյանս, կազմեցի սույն տեղեկանքն այն մասին, որ վարույթումն քննվող թիվ 58228218 քրեական գործով <<Վի գրուպ>> ՍՊԸ-ի լիազորված թագմանիչ Մանիկ Աչարյան կատարել է հնդկերենից հայերեն և հակառակը՝ երեք ժամ և անգլերենից հայերեն և հակառակը՝ 18 ժամ բանավոր թարգմանություններ:

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական
շրջանների քննչական բաժնի
ավագ քննիչ՝



Գ.Ս.Նահապետյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
թարգմանիչ ներգրավելու մասին

03.11.2018թ.

ք.Երևան

«Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Էրեբունի և Նուբարաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնի քննիչ, երրորդ դասի խորհրդական Գ.Ա.Ալեքսանյանս , վերանայելով վարույթից թիվ 12872418 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2018 թվականի հոկտեմբերի 10-ին՝ ժամը 15:30-ին ոստիկանության Էրեբունու բաժնում հաղորդում է տվել Երևան քաղաքի Շահումյան 4 փողոցի 15/1 տան բնակիչ Տելեգին Նիկոլայի Միխայիլը այն մասին, որ 2018 թվականի հոկտեմբերի 9-ին՝ ժամը 20:00-ից մինչև 2018 թվականի հոկտեմբերի 10-ը՝ ժամը 09:00-ն ընկած ժամանակահատվածում անհայտ անձը գողացել է իրեն պատկանող՝ Երևան քաղաքի Ռոստոլյան-Երկաթուղայինների փողոցների հատման խաչմերուկի մոտ կայանված, տրակտորի կոշը և հիդրոպերֆերատորը՝ վերջինիս պատճառելով 5000 ԱՄՆ դոլարին համարժեք 2.425.000 «Ղրամի գույքային վնաս:

Դեպքի առթիվ 22.10.2018թ. ոստիկանության Էրեբունու բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 177-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետի հատկանիշներով հարուցվել է թիվ 12872418 քրեական գործը:

23.10.2018թ. թիվ 12872418 քրեական գործը ստացվել է Էրեբունի և Նուբարաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնի և ընդունվել վարույթ:

Պարզվել է , որ տուժող Միխայիլ Նիկոլայի Տելեգին չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, սակայն ազատորեն տիրապետում է ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին և ցանկություն է հայտնել նախաքննության ընթացքում հանդես գալ ռուսերեն լեզվով

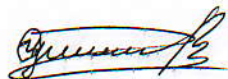
Նկատի ունենալով, որ Միխայիլ Նիկոլայի Տելեգին չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, իսկ Արինե Հարությունյանը ազատորեն տիրապետում է ռուսերեն և հայերեն գրավոր և բանավոր լեզուներին, հանդիսանում է գործի ելքով

չշահագրգռված անձ, ուստի ելնելով վերոգրյալից և զեկավարվելով՝ ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 12872418 քրեական գործով <<ՎԻ Գրուպ>> ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Արնե Հարությունյան ներգրավել որպես թարգմանիչ, նրան պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:
2. Որոշման մասնին հայտնել Միխայիլ Նիլուլայի Տելեգին:

Քննիչ՝



Գ.Ա.Ակոբյանյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել ու
իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգմանիչ՝



Ա.Հարությունյան

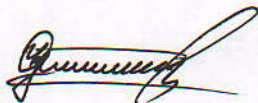
Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Ն Ք

17.06.2019թ.

ք.Երևան

ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի քննչական վարչության Էրեբունի և Նուբարաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնում քննվող թիվ 12872418 քրեական գործով, <<Վի Գրուպ>> ՍՊ ընկերության թարգմանիչ՝ Արինե Հարությունյանը ութ ժամը տևողությամբ կատարվել է՝ ուսերենից- հայերեն թարգմանություն:

Քննիչ՝



Գ.Ալեքսանյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

<<02>> օգոստոսի 2018թ.

ք. Արմավիր

«Քննչական կոմիտեի Արմավիրի մարզային քննչական վարչության ավագ քննիչ, առաջին դասի խորհրդական Բ.Կիրակոսյանս, վերանայելով վարույթումս քննվող թիվ 81154418 քրեական գործի նյութերը՝

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2018թ-ի հունիսի 28-ին Տատյանա Մերուժանի Ղարիբյանը «Նոստիկանության Մեծամորի բաժնում հաղորդում է տվել այն մասին, որ 28.06.2018թ. ժամը 08-ի սահմաններում, իրենց տանը, կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ժամանակ, իր ամուսին՝ Դավիթ Արկադիի Առուշանյանը, ձեռքում եղած դանակը, պահելով իր կոկորդին ապա որովայնին՝ իրեն սպառնացել է, որ կսպանի, կխմի արյունը և իրեն կտոր-կտոր կանի:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում, պարզվել է, որ Տատյանա Մերուժանի Ղարիբյանը, 28.06.2018թ-ին, ժամը 08-ի սահմաններում, արթնացել ու գնացել է խոհանոց սուրճ խմելու և երբ այդ ժամանակ նրան է մոտեցել իր ամուսին Դ. Առուշանյանը՝ ձեռքում եղած, իր իսկ կողմից պատրաստված դանակը, պահել է Տ. Ղարիբյանի կոկորդին ապա որովայնին, վերջինիս սպառնալով, որ կսպանի, կխմի արյունն ու կտոր-կտոր կանի:

Դեպքի առթիվ 29.06.2018թ. «Նոստիկանության Մեծամորի բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 137-րդ հոդվածի 1-ին մասի հատկանիշներով հարուցվել է թիվ 81154418 քրեական գործը և նույն օրը որոշում է կայացվել ըստ ենթակայության՝ «Քննչական կոմիտեի Արմավիրի մարզային քննչական վարչություն ուղարկելու մասին:

02.07.2018թ-ին Տատյանա Մերուժանի Ղարիբյանը ճանաչվել է տուժող:

30.07.2018թ. որոշում է կայացվել Դավիթ Առուշանյանի նկատմամբ որպես խափանման միջոց կիրառել ստորագրություն չհեռանալու մասին:

Նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ կասկածյալ Դավիթ Առուշանյանը ոչ բավարար չափով է տիրապետում է «Քրեական դատավարության լեզվին, մասնավորապես՝ տիրապետում է հայերեն բանավոր խոսքին, սակայն չի տիրապետում գրավոր հայերենին:

Պարզվել է նաև, որ Դավիթ Առուշանյանը տիրապետում է ռուսերեն գրավոր լեզվին:

Նկատի ունենալով, որ անհրաժեշտություն է առաջացել կասկածյալ Դավիթ Առուշանյանին հնարավորություն ընձեռել թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածով, 55-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 12-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 81154418 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել Վահագն Մերուժանի Ղազարյանին / ծնված 10.08.1983թ-ին, բնակվող՝ քաղաք Երևան, Նոր Արեշ, 33-րդ փողոց, 34/2 տուն /, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, ով գործով չչահագրգռված անձ է:

2. Որոշման մասին հայտնել թարգմանիչ Վահագն Ղազարյանին, պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին :

Ա Վ Ա Գ Ք Ն Ն Ի Չ՝

Բ. Կ Ի Ր Ա Կ Ո Ս Յ Ա Ն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանիչի իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

թարգմանիչի ստորագրությունը, ազգանունը

02 08 2018թ.

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Ն Ք

ք. Արմավիր

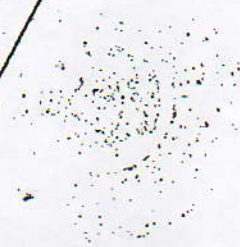
ՀՀ ՔԿ Արմավիրի մարզային քննչական վարչության ՀԿԳ քննիչ, արդարադատության 3-րդ դասի խորհրդակցական Բ.Կիրակոսյանս, կազմեցի սույն տեղեկանքն այն մասին, որ վարույթումն քննված թիվ 81154418 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավված «Վի Գրուպ» ՍՊ ընկերության թարգմանիչ Վահագն Մերուժանի Ղազարյանը կապարել է հայերենից ռուսերեն և հակառակը բանավոր թարգմանություն 3 ժամ տևողությամբ:

Վարչության ՀԿԳ քննիչ,
արդարադատության երրորդ դասի
խորհրդական՝

հեռ. 077-11-08-78



Բ. Կիրակոսյան



Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

<<09>> օգոստոսի 2018թ.

ք. Երևան

«Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության ԾՀՔ բաժնի ՀԿԳ ավագ քննիչ, արդարադատության երրորդ դասի խորհրդական Ա.Մախյանս, քննարկելով թիվ 12159918 քրեական գործի նյութերը

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2018 թվականի մարտի 7-ին ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի քննչական վարչությունում Երևան քաղաքի դատախազությունից ստացվել և վարույթ է ընդունվել 2018թ. փետրվարի 16-ին ՀՀ քրեական օրենսգրքի 268-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության Էրեբունում բաժնում հարուցված, հետագայում ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի քննչական վարչության Էրեբունի և Նուբարաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնում քննված թիվ 12159918 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի ԻԻՀ քաղաքացիներ Մոհամմադռեզա Յադոլլահի Աքբարի Քելիշադիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1 հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով, 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և 267.1 հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով, Մաջիդ Սաֆարալի Էսմայիլզադեիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1 հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով և 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, Նասրին Հասսանի Արաբի Կարչեգանիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, ՀՀ քաղաքացիներ Արա Ջիվանի Ազիզյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, Դավիթ Աղասու Մանուկյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով, 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և 268-րդ հոդվածի 1-ին մասով, Սարգիս Ալեքսանի Օհանջանյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և Էդգար Մանվելի Մխոյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 268-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով:

2018թ. մայիսի 17-ին քրեական գործով որոշում է կայացվել Ալիռեզա Մաջիդի Էսմայիլզադեիին որպես մեղադրյալ ներգրավելու մասին և նույն օրը նրան մեղադրանք է առաջադրվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 268-րդ հոդվածի 3-րդ մասով և 38-266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել պարսկերենից հայերեն թարգմանություն կատարել: Նկատի ունենալով, որ «Վի Գրուպ» ՍՊԸ թարգմանիչ Հրանուշ Մկրտչի Թախմասյանն ունի պարսկերեն լեզվից թարգմանություններ կատարելու թարգմանիչի որակավորում, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 55-րդ հոդվածների պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 12159918 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել Հրանուշ Մկրտչի Թախմասյանին /ծնվ. 15.01.1964թ./:

2. Հ.Թախմասյանին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված պատասխանատվության մասին:

**Երևան քաղաքի քննչական վարչության
ԾՀՔ բաժնի ՀԿԳ ավագ քննիչ**

Ա.Ս.Մախյան

Ինձ պագրաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

09.08.2018թ.

Թարգմանիչ՝

Հ.Թախմասյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
թարգմանիչ ներգրավելու մասին

<<27>> հոկտեմբերի 2018թ.

ք. Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության ԾՀՔ բաժնի ՀԿԳ ավագ քննիչ, արդարադատության երրորդ դասի խորհրդական Ա.Մախյանս, քննարկելով թիվ 12159918 քրեական գործի նյութերը

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2018 թվականի մարտի 7-ին ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի քննչական վարչությունում Երևան քաղաքի դատախազությունից ստացվել և վարույթ է ընդունվել 2018թ. փետրվարի 16-ին ՀՀ քրեական օրենսգրքի 268-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության էրեբունում բաժնում հարուցված, հետագայում ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի քննչական վարչության էրեբունի և Նուբարաշեն վարչական շրջանների քննչական բաժնում քննված թիվ 12159918 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի ԻԻՀ քաղաքացիներ Մոհամմադեգա Յադուլլահի Աբբարի Քելիշադիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1 հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով, 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և 267.1 հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով, Մաջիդ Սաֆարալի Էսմայիլզադեհիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1 հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով և 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, Նասրին Հասսանի Արաբի Կարչեգանիի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, ՀՀ քաղաքացիներ Արա Զիվանի Ազիզյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, Դավիթ Աղասու Մանուկյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով, 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և 268-րդ հոդվածի 1-ին մասով, Սարգիս Ալեքսանի Օհանջանյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով և Էդգար Մանվելի Մխոյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 268-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով:

2018թ. մայիսի 17-ին քրեական գործով որոշում է կայացվել Ալիոեգա Մաջիդի Էսմայիլզադեհին որպես մեղադրյալ ներգրավելու մասին և նույն օրը նրան մեղադրանք է առաջադրվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 268-րդ հոդվածի 3-րդ մասով և 38-266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով:

Քրեական գործի նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել պարսկերենից հայերեն թարգմանություն կատարել: Նկատի ունենալով, որ «Վի Գրուպ» ՍՊԸ թարգմանիչ Վահագն Մերուժանի Ղազարյանն ունի պարսկերեն լեզվից թարգմանություններ կատարելու թարգմանիչի որակավորում, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 55-րդ հոդվածների պահանջներով

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 12159918 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել Վահագն Մերուժանի Ղազարյանին /ծնվ. 10.08.1983թ.:/:

2. Վ.Ղազարյանին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված պատասխանատվության մասին:

**Երևան քաղաքի քննչական վարչության
ԾՀՔ բաժնի ՀԿԳ ավագ քննիչ**



Ա.Ա.Մախյան

Ինձ պազրաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝

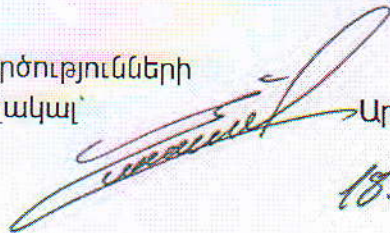


Վ.Ղազարյան

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

ՀՀ ՔԿ ԵՔՔԿ ծանր հանցագործությունների քննության բաժնի պետի տեղակալ՝ Արման Աբրահամյան, կազմեցի սույն տեղեկանքն այն մասին, որ թիվ 12159918 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավված «Վի Գրուպ» ՍՊ ընկերության թարգմանիչ Վահագն Ղազարյանը կատարել է հայերենից պարսկերեն և հակառակը բանավոր թարգմանություն 6ժ տևողությամբ, իսկ Հրանուշ Թախմասյանը 97ժ 50ր:

ՀՀ ՔԿ ԵՔՔԿ ծանր հանցագործությունների
քննության բաժնի պետի տեղակալ՝



Արման Աբրահամյան

18.07.19թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ ներգրավելու մասին

<<05>> մարտի 2019թ.

ք. Երևան

«Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանի քննչական բաժնի ավագ քննիչ Ա.Մ.Քոչարյանս, քննարկելով թիվ 13150919 քրեական գործի նյութերը՝

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2019թ. դեկտեմբերի 29-ին «Նուստիկանության Երևան քաղաքի վարչության Կենտրոնականի բաժնի ՔՀ բաժանմունքից հետաքննության բաժանմունք են ստացվել նյութեր այն մասին, որ նույն օրը՝ ժամը 21:30-ին նուստիկանության Կենտրոնականի բաժին է ներկայացել խուլ և համր Եփրեմ Վանյայի Բարեղամյանն իր որդու՝ Վանյա Եփրեմի Բարեղամյանի հետ միասին, որտեղ վերջինս հայտնել է, որ 29.12.2018թ. ժամը 18:30-ի սահմաններում, Պարոնյան 16 հասցեում գտնվող իր աշխատավայրում նկատել է, որ տաբատի գրպանը կտրել են և գողացել դրամապանակը, որի մեջ եղել է 15.000 ՌԴ ռուբլի գումար, բանկային քարտեր, իր վարորդական իրավունքի վկայականը և անձնագիրը:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում հնարավոր չի եղել ստանալ Ե.Բարեղամյանի դիրքորոշումը:

Դեպքի առթիվ 08.01.2019թ.-ին «ՔԿ ԵԲԲՎ Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնում «Քրեական օրենսգրքի 177-րդ հոդվածի 1-ին մասով և 324-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցվել է թիվ 13150919 քրեական գործը, որը 21.01.2019թ. ուղարկվել է Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժին, ընդունվել է վարույթ և կատարվում է նախաքննություն:

Նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ տուժող Եփրեմ Բարեղամյանը խուլ և համր է, տիրապետում է ժեստերի լեզվին, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածի պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

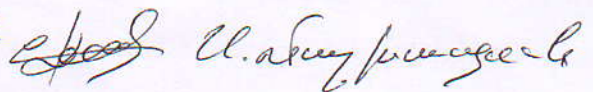
1.Վարույթիս թիվ 13150919 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավել «Վի Գրուպ» ՍՊ ընկերության ժեստերի լեզվի թարգմանիչ Սիրանուշ Մալխասյանին /անձնագիր AM 0303415, տրված 17.05.2011թ. 003-ի կողմից/, որին պարզաբանել «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածը և նախազգուշացնել «Քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանի քննչական բաժնի ավագ քննիչ՝



Ա.Մ.Քոչարյան

Որոշման հետ ծանոթացա, իմ իրավունքները և պարտականությունները հիմ պարզաբանված են Թարգմանիչ՝



<<05>> ----- 03 ----- 2019թ.

ՏԵՂԵԿԱԼՔ

Ես՝ ՀՀ քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանի քննչական բաժնի ավագ քննիչ՝ Ա.Մ.Քոչարյանս, թիվ 13150919 քրեական գործով կազմեցի սույն տեղեկանքն այն մասին, որ <<Վի Գրուպ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից՝ թարգմանիչ Սիրանուշ Մալխասյանը /անձնագիր AM0303415, տրված 17.05.2011թ. 003-ի կողմից/, թիվ 13150919 քրեական գործով որպես թարգմանիչ է ներգրավվել 05.03.2019 թվականին և սույն քրեական գործի շրջանակներում կատարել է 4 ժամ 30 րոպե ընդհանուր տևողությամբ ժեստերի լեզվով բանավոր թարգմանություն:

Ավագ քննիչ՝



Ա.Մ.Քոչարյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
ԹԱՐԳՄԱՆ ՃԱՆԱՉԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

05.03.2019թ.

ք.Երևան

ՀՀ քննչական կոմիտեի քննիչ՝ Կ.Ա.Մանուկյանս, վերանայելով վարույթումս քննվող թիվ 15151119 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Չ Ե Ց Ի

14.02.2019թ. ժամը 17:20-ին Ռաջ Բիրենդրայի Պրաստավսինգխը հաղորդում է տվել այն մասին, որ նույն օրը ժամը 10:00-ին Երևան քաղաքի Նալբանդյան փողոցի վրա գործող «Հանրապետության» հրապարակ՝ հյուրատան մոտ իր ծանոթներից՝ Դրամվիր Գուրմիրսինգխը գումարային հարցերի հետ կապված զրույցի ժամանակ իր հասցեին տվել է առողջությանը ծանր վնաս հասցնելու սպառնալիք:

Դեպքի առթիվ 2019 թվականի փետրվարի 18-ին ՀՀ ոստիկանության Կենտրոնական բաժնում՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 137-րդ հոդվածի 1-ին մասի հատկանիշներով հարուցվել է թիվ 15151119 քրեական գործը և 18.02.2019 թվականին որոշում է կայացվել հիշյալ քրեական գործը՝ ՀՀ քննչական կոմիտեի Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժին նախքննության ուղարկելու մասին:

Նկատի ունենալով, որ նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել գործով տուժող Ռաջ Բիրենդրայի Պրաստավսինգխի մասնակցությամբ կատարել քննչական գործողություններ, սակայն վերջինս՝ ազգությամբ Հնդկ է, չի տիրապետում գրավոր և բանավոր Հայերենին, այլ տիրապետում է գրավոր և բանավոր անգլերեն լեզվին, իսկ «Վի Գրուպ» ՍՊ ընկերության աշխատակից, անգլերեն լեզվի մասնագետ, Մանիկ Աչարյան ազատորեն տիրապետում է գրավոր, բանավոր Հայերենին ու անգլերենին, ունի թարգմանչի որակավորում, ինչպես նաև այն, որ Հայաստանի Հանրապետության պետական լեզուն հայերենն է, և քրեական դատավարությունն էլ տարվում է Հայերեն լեզվով, հետևաբար նրա հետ քննչական գործողություններ կատարելու համար անհրաժեշտ է հրավիրել թարգմանիչ:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 1-ին, 2-րդ մասերով, 55-րդ և 83-րդ հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վարույթումս քննվող թիվ 15151119 քրեական գործով թարգմանիչ ճանաչել «Վի Գրուպ» ՍՊ ընկերության աշխատակից, անգլերեն լեզվի մասնագետ Մանիկ Հենրիկի Աչարյանին (ծնված՝ 10.11.1990թ.-ին, հասցե՝ ք.Երևան Քանաքեռ 1-ին փողոց 1-ին նրբ. 49-րդ տուն, հեռախոս՝ 055-140-130):
2. Մանիկ Հենրիկի Աչարյանին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված թարգմանչի իրավունքներն ու

պարտականությունները, նախագգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

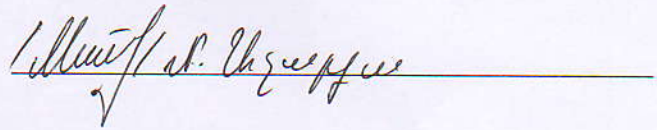
ՔՆՆԻՉ՝



Կ.Ա.ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

Որոշմանը ծանոթացա, օրինակը ստացա: Ինձ պարզաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իմ իրավունքներն ու պարտականությունները, նախագգուշացվել եմ ակնհայտ սուտ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝



ՔՆՆԻՉ՝



Կ.Ա.ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

ՀՀ Քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների քննչական բաժնի քննիչ Կ. Մանուկյանս կազմեցի սույն տեղեկանքը այն մասին , որ վարույթումս քննվող թիվ 15151119 քրեական գործով <Վի Գրուպ ՍՊԸ> ընկերության կողմից լիազորված հնդկերեն լեզվի թարգմանչուհի Մանիկ Հենրիկի Աչարյան կատարել է բանավոր թարգմանություն հնդկերենից հայերեն և հակառակը ընդհանուր 2 ժամ 30 րոպե թարգմանություն:

ՀՀ ՔԿ ԵՔՔՎ Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական
շրջանների քննչական բաժնի քննիչ՝

Կ. Մանուկյան



Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

<< 29 >> ապրիլի 2019թ.

ք. Երևան

«Քննչական կոմիտեի ԵԲԲՎ Շենգավիթ վարչական շրջանի քննչական բաժնի ՀԿԳ քննիչ Դ.Սարոյանս քննարկելով վարույթիս թիվ 11180319 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

02.04.2019թ Թեմուր Թեմուրովը ոստիկանության Շենգավիթի բաժնում հաղորդում է տվել, որ 2019թ փետրվարի 8-ին, «Լիստ էյ էմ» կայքում տեղադրված իր հայտարարության հիման վրա, իրեն պատկանող «BMW 745» մակնիշի 50 RZ 101 համարանիշի ավտոմեքենան գնելու պատրվակով, Վ.Շենգավիթ 2-րդ փող. 6 հասցեի մոտ իրեն է հանդիպել Գարիկ Արմենի Եսայանը, ով վերցնելով իր վերոգրյալ ավտոմեքենան, դրա արժեքի՝ 8000 դոլարի դիմաց իրեն տվել է «Նիսսան Ալտիմա» մակնիշի, 36 AD 727 համարանիշի ավտոմեքենա, որպես 5000 դոլարի դիմաց, իսկ մնացած 3000 դոլար գումարը խոստացել է վճարել ա/թ մարտի 28-ին, սակայն տիրանալով իր ավտոմեքենային, մինչ օրս գումար չի վճարել և «Նիսսան Ալտիմա» մակնիշի ավտոմեքենան էլ չի անվանափոխել իր անվամբ, իսկ իր BMW մակնիշի ավտոմեքենան ա/թ փետրվարի վերջին 3000 դոլար գումարով «Հաղթանակի» գբոսայգու մոտ վաճառել է Ռոբերտ Ալբերտի Սեայանին:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում պարզվել է, որ Գարիկ Արմենի Եսայանը գնելու պատրվակով, վերը նշված «Նիսսան Ալտիմա» մակնիշի 36 AD 727 համարանիշի ավտոմեքենան, 6000 ԱՄՆ դոլար գումար վճարելու խոստումով ա/թ փետրվարի 9-ին, Արարատի մարզի Դալար գյուղում, վերցրել է Անահիտ Արգամի Գևորգյանից, որի համար Ա.Գևորգյանին վճարել է 1000 դոլար գումար կանխավճար, իսկ մնացած 5000 դոլար գումարը պարտավորվել է երկու ամսվա ընթացքում մաս-մաս վճարել, սակայն չի վճարել, փոխարենը այն, որպես իր ավտոմեքենա, գումարի դիմաց հանձնել է Թեմուր Թեմուրովին:

Փաստի առթիվ 09.04.2019թ-ին ՀՀ ոստիկանության Շենգավիթի բաժնում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 178-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 2-րդ կետով հարուցվել է թիվ 11180319 քրեական գործը, որն ուղարկվել է Շենգավիթ վարչական շրջանի քննչական բաժնի՝ նախաքննության կատարելու համար:

10.04.2019թ. թիվ 11180319 քրեական գործի նախաքննության կատարումը հանձնարարվել է ինձ և ընդունվել է վարույթ:

Նախաքննության ընթացքում պարզվել է, որ գործով վկա Թեմուր Թեմուրովը չի տիրապետում քրեական դատավարության գրավոր լեզվին՝ հայերենին, տիրապետում է գերմաներեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 2-րդ մասի, 55-րդ հոդվածի և 83-րդ հոդվածի պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Վարույթիս թիվ 11180319 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել «Վի Գրուպ» ՍՊԸ գերմաներենի թարգմանիչ Սաթենիկ Հայրապետի Հայթյանին /ծն.02.09.1972թ. հայ, ՀՀ քաղաքացի, բարձրագույն կրթությամբ, հաշվառված ք.Գավառ Զորավար Անդրանիկի 13 տուն/:

2. Որոշման մասին հայտնել Սաթենիկ Հայթյանին բացատրելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված նրա իրավունքները և պարտականությունները, միաժամանակ նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, ինչպես նաև առանց քննիչի թույլտվության նախաքննության տվյալները հրապարակելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 342-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀԿԳ քննիչ՝



Դ.Սարգյան

Ծանոթացա որոշմանը. « ինձ պարզաբանվեց ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իմ իրավունքները և պարտականությունները, ինչպես նաև նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ՝



Ս.Հայթյան

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

« քննչական կոմիտեի Երևան քաղաքի քննչական վարչության Շենգավիթ վարչական շրջանի քննչական բաժնի ՀԿԳ քննիչ Դավիթ Սարոյանս կազմեցի սույն տեղեկանքն այն մասին, որ վարույթումս քննված թիվ 11180319 քրեական գործով որպես թարգմանիչ ներգրավված է եղել «Վի Գրուպ» ՍՊԸ թարգմանիչ Սաթենիկ Հայթյանը, ով տվյալ գործով կատարել է 2 ժամ 30 րոպե գերմաներեն լեզվի բանավոր թարգմանություն:

ՀԿԳ քննիչ՝



Դավիթ Սարոյան